

Lietuvos Respublikos valstybinės konkurencijos ir vartotojų teisių gynimo tarnybos ir Ukrainos antimonopolinio komiteto bendradarbiavimo

SUTARTIS

Ukrainos antimonopolinis komitetas ir Lietuvos Respublikos valstybinė konkurencijos ir vartotojų teisių gynimo tarnyba toliau vadinamos „Šalimis“,

atsižvelgdamos į rinkos ekonomikos sukūrimo svarbą, siekiant abiejų šalių gyventojų gerovės;

vadovaudamosis teisių lygybės ir abipusės naudos principais;

siekdamos tolesnio bendradarbiavimo išsiplėtimo tarp Šalių,

SUSITARĖ taip:

1 straipsnis

Šalys vystys ir stiprins bendradarbiavimą konkurencijos politikos srityje, remdamos verslininkyste, gindamos verslininkus ir vartotojus nuo konkurencijos įstatymų pažeidimų.

2 straipsnis

Salys bendradarbiaus savo kompetencijos ribose šiomis kryptimis:

pasikeitimas patirtimi atliekant monopolinių veikų ir konkurencijos įstatymo pažeidimų tyrimus;

3 straipsnis

Salys sąveikaus tokiomis formomis:

keisdamosi įstatymais ir kitais normatyviniais aktais, metodologija, moksline ir informacine medžiaga;

keisdamosi abipuse informacija apie:

- konkurencijos apsaugos ir monopolinės veiklos ribojimo kontrolės teisinius aktus ir pakeitimus;

- natūralių monopolijų reguliavimo teisinius aktus ir pakeitimus;

teikdamos metodologinę pagalbą, atliekant ekspertizę susirašinėjimo būdu, ir teikiant konsultacijas;

organizuodamos darbuotojų mokymus, norint pasidalinti patirtimi;

organizuodamos abipusius ir daugiašalius simpoziumus ir seminarus.

4 straipsnis

Vykdam šios Sutarties nuostatas, Šalys padės viena kitai atliekant tyrimas dėl antikonkurencinių veiksmų atlikimo.

5 straipsnis

Salys teikia viena kitai informaciją, reikalingą tyrimui dėl antikonkurencinių veiksmų atlikti. Informacija gali būti teikiama tiek atliekant tyrimą, tiek iki tyrimo pradžios.

Informacija teikiama, jei tai nepažeidžia informaciją teikiančios šalies įstatymų.

Informacija, kaip taisyklė, turi būti pateikiama raštu siunčiančios šalies nacionaline kalba ir apima įmonių dokumentus ar jų patvirtintus nuorašus, pažymas, paaiškinimus, ataskaitas, pranešimus ir kitus rašytinius dokumentus, reikalingus tyrimui tinkamai atlikti. Esant galimybei siunčiama informacija gali būti išversta į anglų kalbą.

Šalis, norinti gauti informaciją, pateikia kitai šaliai prašymą, kuriame trumpai nurodomos antikonkurencinių veiksmų atlikimo aplinkybės ir prašomos informacijos turinys. Prašymas pateikiamas anglų kalba.

Šalis, gavusi prašymą, privalo įvykdyti jį per 10 dienų. Nesant galimybių įvykdyti prašymą per šį terminą šalis privalo informuoti prašančiąją šalį apie tai, nurodydama naują terminą informacijai gauti, kuris gali būti pratęstas iki vieno mėnesio. Jeigu nėra galimybės gauti informaciją ir per šį terminą, arba esant teisiniam draudimui atskleisti tos informacijos paslaptį, šalis, iš kurios prašoma pateikti tokią informaciją, nurodo tokio negalimumo priežastis.

Šalys imsis priemonių bendradarbiavimo metu gautos informacijos slaptumui užtikrinti.

6 straipsnis

Šalis, atliekanti tyrimą dėl antikonkurencinių veiksmų atlikimo praneša tos valstybės konkurencijos gynimo institucijai, kurios teritorijoje įmonė reziduoja.

7 straipsnis

Bet kokius šios Sutarties papildymus ir pakeitimus abi Salys turi suderinti raštu.

8 straipsnis

Ši Sutartis jokiu būdu neriboja ir neveikia Šalių teisių, kylančių iš kitų jų pasirašytų bendradarbiavimo susitarimų ir su visuomeninėm institucijom, ir su nevyriausybinėm organizacijom, taip pat ir su tarptautinėm organizacijom.

9 straipsnis

Ši Sutartis išgalios nuo pasirašymo datos ir galios dar šešis mėnesius nuo datos, kai viena iš Šalių bus pateikusi pranešimą raštu dėl sutarties nutraukimo.

PARENGTA Maskva šią 18 dieną vasario 1997m., ukrainiečių, lietuvių ir anglų kalbomis, visi tekstai yra lygiaverčiai. Bet kokio teksto interpretacijos nukrypimo atveju pirmenybė bus teikiama tekstui anglų kalba.

Lietuvos Respublikos Valstybinė konkurencijos Ir vartotojų teisių gynimo Tarnyba	Ukrainos antimonopolinis komitetas
R.Stanikūnas Direktorius	O.Zavada Pirmininkas